

9 Gaetano Donizetti

Vieni! la mia vendetta / Qualunque sia l'evento (*Lucrezia Borgia*)

Vieni! la mia vendetta

è meditata e pronta:

ei l'assicura e affretta

col cieco suo fidar.

Komm! meine Rache

ist wohlbedacht und schon bereit:

und er bestärkt und beschleunigt sie

durch sein blindes Vertrauen.

Qualunque sia l'evento

che può recar fortuna,

nemico non pavento

l'altero ambasciator.

Non sempre chiusa ai popoli

fu la fatal Laguna, no!

ad oltraggiato principe

aprir si puote ancor.

Welches Ereignis das Schicksal

auch bringen möge:

Ich fürchte nicht den Feind,

den stolzen Boten.

Nicht immer war die unselige Lagune

den Völkern verschlossen, nein!

einem gekränkten Herrscher

kann sie sich noch öffnen.